

ΠΡΟΤΥΠΟΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ [ΟΝΟΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ]

(2011/C 206/06)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ [ΟΝΟΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ],

Έχοντας υπόψη [πλήρης τίτλος της βασικής πράξης] ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο ... [άρθρο για τη σύσταση της επιτροπής],

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2011 για τη θέσπιση των κανόνων και των γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη τους πρότυπους διαδικαστικούς κανόνες που δημοσιεύτηκαν από την Επιτροπή ⁽³⁾,

[Έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (2010/427/ΕΕ)] ^(*)

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΥΣ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ:

Άρθρο 1

Σύγκληση συνεδρίασης

1. Τις συνεδριάσεις της επιτροπής συγκαλεί ο πρόεδρος, είτε κατόπιν πρωτοβουλίας του/της είτε ύστερα από αίτηση της απλής πλειοψηφίας των μελών της επιτροπής.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, όταν η γραπτή διαδικασία περατώνεται χωρίς αποτέλεσμα, ο πρόεδρος συγκαλεί συνεδρίαση της επιτροπής εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.

3. Μπορούν να συγκληθούν κοινές συνεδριάσεις της επιτροπής με άλλες επιτροπές προκειμένου να συζητηθούν θέματα που άπτονται των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους ^(**).

Άρθρο 2

Ημερήσια διάταξη

1. Ο πρόεδρος καταρτίζει την ημερήσια διάταξη και την υποβάλλει στην επιτροπή.

2. Η ημερήσια διάταξη κάνει διάκριση μεταξύ:

α) των σχεδίων των εκτελεστικών πράξεων που πρέπει να εγκριθούν από την Επιτροπή για τις οποίες ζητείται η γνώμη της επιτροπής,

⁽¹⁾ ΕΕ L [...] της [...], σ. [...].

⁽²⁾ ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

^(*) Σημ. Η αναφορά αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον για τους διαδικαστικούς κανόνες συγκεκριμένων επιτροπών των μέσων εξωτερικής δράσης που προσδιορίζονται στην απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (2010/427/ΕΕ).

^(**) Σημ. Οι διαδικαστικοί κανόνες μιας επιτροπής μπορούν να διευκρινίζουν για ποιους ιδιαίτερους τομείς ή/και με ποιές άλλες επιτροπές μπορούν να συγκληθούν οι κοινές συνεδριάσεις.

σύμφωνα με τη διαδικασία [συμβουλευτική/εξέταση] που προβλέπεται στο άρθρο ... () της ... [βασικής πράξης] ^(***)

β) των άλλων θεμάτων που υποβλήθηκαν στην επιτροπή για ενημέρωση ή για απλή ανταλλαγή απόψεων, είτε με πρωτοβουλία του προέδρου είτε ύστερα από γραπτή αίτηση ενός μέλους της επιτροπής, [ή σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις του άρθρου ... (...) της [βασικής πράξης]].

Άρθρο 3

Διαβίβαση εγγράφων στα μέλη της επιτροπής

1. Για το σκοπό του άρθρου 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, η σύγκληση, η ημερήσια διάταξη καθώς και το σχέδιο της εκτελεστικής πράξης για το οποίο ζητείται η γνώμη της επιτροπής διαβιβάζονται από τον πρόεδρο στα μέλη της επιτροπής εγκαίρως πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης, λαμβανομένων υπόψη του επείγοντος καθώς και του σύνθετου χαρακτήρα του ζητήματος και, το αργότερο, 14 ημερολογιακές ημέρες πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης ^(****). Αλλά εγγράφα που έχουν σχέση με τη συνεδρίαση, ιδίως τα έγγραφα που συνοδεύουν την εκτελεστική πράξη υποβάλλονται, στο μέτρο του δυνατού, εντός της ίδιας προθεσμίας.

Όλα τα έγγραφα υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2.

2. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, ο πρόεδρος μπορεί, είτε με δική του/της πρωτοβουλία είτε ύστερα από αίτηση ενός μέλους της επιτροπής, να συντομεύσει την προθεσμία υποβολής των εγγράφων που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εκτός από εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις ^(*****), η προθεσμία δεν μπορεί είναι μικρότερη από 5 ημερολογιακές ημέρες.

Άρθρο 4

Γνώμη της επιτροπής

1. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για ένα σχέδιο εκτελεστικής πράξης εντός της προθεσμίας που καθορίζεται από τον πρόεδρο σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

^(***) Σημ. Όταν η επιτροπή καλείται να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με πολλές διαδικασίες «επιτροπολογίας», αυτή η παράγραφος πρέπει να επαναληφθεί αναφέροντας τις κατάλληλες παραπομπές στις αντίστοιχες βασικές πράξεις.

^(****) Σημ. Σε ειδικούς τομείς, όταν ζητείται τακτικά ταχύτερη δράση, ή όταν η βασική πράξη περιλαμβάνει συγκεκριμένες υποχρεωτικές προθεσμίες για την ανάληψη δράσης, μπορεί να προβλεφθεί μικρότερη προθεσμία στους διαδικαστικούς κανόνες της σχετικής επιτροπής. Τέτοιες περιπτώσεις μπορούν να θεωρηθούν ως «δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις» κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

^(*****) Σημ. Οι διαδικαστικοί κανόνες μιας συγκεκριμένης επιτροπής μπορεί να προβλέπουν ότι τούτο εφαρμόζεται ιδίως όταν απειλείται το περιβάλλον ή η δημόσια υγεία ή η υγεία των ζώων ή των φυτών ή τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 325 της ΣΛΕΕ, σε περίπτωση ανθρωπιστικής κρίσης ή για να αποφευχθούν σημαντικές διαταραχές των αγορών στον τομέα της γεωργίας.

2. Όταν η συμβουλευτική διαδικασία καταλήγει σε ψηφοφορία, το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας αποφασίζεται με απλή πλειοψηφία των μελών που απαρτίζουν την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Όταν η γνώμη της επιτροπής απαιτείται στο πλαίσιο της διαδικασίας εξέτασης, το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας αποφασίζεται με ειδική πλειοψηφία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

3. Ο πρόεδρος μπορεί, εκτός αν ένα μέλος της επιτροπής προβάλει αντιρρήσεις, να αποφανθεί, χωρίς να προβεί σε επίσημη ψηφοφορία, ότι η επιτροπή διατύπωσε με συναίνεση θετική γνώμη για το σχέδιο εκτελεστικής πράξης.

4. Ο πρόεδρος μπορεί, κατόπιν διαβουλεύσεως με τα μέλη της επιτροπής, είτε με δική του/της πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση ενός μέλους της επιτροπής, να αναβάλει την ψηφοφορία για το τέλος της συνεδρίασης ή για μία μεταγενέστερη συνεδρίαση.

5. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, ο πρόεδρος αναζητά λύσεις που τυχάνουν της ευρύτερης δυνατής υποστήριξης εντός της επιτροπής. Πριν από την ψηφοφορία, ο πρόεδρος ενημερώνει την επιτροπή σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ελήφθησαν υπόψη οι συζητήσεις και προτάσεις τροποποιήσεων, ιδίως οι προτάσεις τροποποιήσεων που έτυχαν ευρείας υποστήριξης εντός της επιτροπής.

Άρθρο 5

Εκπροσώπηση

1. Κάθε κράτος μέλος θεωρείται ως ένα μέλος της επιτροπής. Κάθε μέλος της επιτροπής αποφασίζει για τη σύνθεση της αντιπροσωπείας του και ενημερώνει σχετικά τον πρόεδρο. Με την άδεια του προέδρου, οι αντιπροσωπείες μπορούν να συνοδεύονται από εμπειρογνώμονες οι οποίοι δεν αποτελούν μέρος της αντιπροσωπείας.

2. Εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και το αργότερο 5 ημερολογιακές μέρες πριν από την ημερομηνία μιας συνεδρίασης της επιτροπής, κοινοποιούνται στον πρόεδρο οι ακόλουθες πληροφορίες:

- α) η σύνθεση κάθε αντιπροσωπείας, εκτός εάν ο πρόεδρος γνωρίζει ήδη αυτή τη σύνθεση·
- β) τα ονόματα και τα καθήκοντα των εμπειρογνομένων που συνοδεύουν τις αντιπροσωπείες καθώς και οι λόγοι για τους οποίους ζητάται η παρουσία τους.

Αν ο πρόεδρος δεν διαφωνήσει με τη συμμετοχή ενός εμπειρογνώμονα πριν από τη συνεδρίαση της επιτροπής, η άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ως χορηγηθείσα.

3. Η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού από την Επιτροπή καταβάλλεται σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες, με την επιφύλαξη των χορηγήσεων του προϋπολογισμού που προβλέπονται γι' αυτόν τον σκοπό.

4. Η αντιπροσωπεία ενός κράτους μέλους μπορεί να εκπροσωπεί ένα μόνο κράτος μέλος. Το κράτος μέλος που εκπροσωπείται ενημερώνει σχετικά τον πρόεδρο πριν από τη συνεδρίαση ή, το αργότερο, πριν την ψηφοφορία.

Άρθρο 6

Ομάδες εργασίας

1. Η επιτροπή μπορεί να συστήσει ομάδες εργασίας για την εξέταση ιδιαίτερων θεμάτων. Πρόεδρος των ομάδων εργασίας ορίζεται ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Οι ομάδες εργασίας υποβάλλουν έκθεση στην επιτροπή υπό την ευθύνη του προέδρου τους.

Άρθρο 7

Τρίτα πρόσωπα και εμπειρογνώμονες

1. Οι αντιπρόσωποι τ ... [να αναφερθεί η τρίτη χώρα ή ο οργανισμός] προσκαλούνται να λάβουν μέρος στις συνεδριάσεις της επιτροπής, σύμφωνα με τις διατάξεις της [να προσδιοριστεί η νομική πράξη, η συμφωνία που συνήψε η Ένωση, η απόφαση του Συμβουλίου Σύνδεσης ή άλλη βασική πράξη που προβλέπει την παρουσία των εν λόγω παρατηρητών].

2. Οι αντιπρόσωποι των υπό προσχώρηση χωρών προσκαλούνται να παρευρίσκονται στις συνεδριάσεις της επιτροπής από την ημερομηνία της υπογραφής της συνθήκης προσχώρησης.

3. Ο πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει να προσκαλέσει αντιπρόσωπους άλλων τρίτων μερών ή άλλους εμπειρογνώμονες για να συζητήσουν συγκεκριμένα θέματα, με δική του πρωτοβουλία ή ύστερα από αίτηση ενός μέλους της επιτροπής. Ωστόσο τα μέλη της επιτροπής μπορούν, με απλή πλειοψηφία, να αντιταχθούν στη συμμετοχή τους στη συνεδρίαση.

4. Οι αντιπρόσωποι των τρίτων μερών και οι εμπειρογνώμονες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 δεν παρευρίσκονται και δεν συμμετέχουν στις ψηφοφορίες της επιτροπής.

Άρθρο 8

Γραπτή διαδικασία

1. Ο πρόεδρος δύναται να λάβει τη γνώμη της επιτροπής με γραπτή διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 (*). Ο πρόεδρος μπορεί ιδίως να κάνει χρήση της γραπτής διαδικασίας για να λάβει τη γνώμη της επιτροπής σε περιπτώσεις που το σχέδιο εκτελεστικής πράξης έχει ήδη συζητηθεί κατά τη διάρκεια συνεδρίασης της επιτροπής.

2. Ο πρόεδρος ενημερώνει πάραυτα τα μέλη της επιτροπής σχετικά με το αποτέλεσμα μιας γραπτής διαδικασίας και το αργότερο 14 ημερολογιακές ημέρες μετά την εκπνοή της προθεσμίας.

(*) Σημ. Σε ειδικούς τομείς, όταν ζητείται τακτικά ταχύτερη δράση ή όταν η βασική πράξη περιλαμβάνει συγκεκριμένες υποχρεωτικές προθεσμίες για την ανάληψη δράσης, οι διαδικαστικοί κανόνες της σχετικής επιτροπής μπορούν να προβλέπουν ότι, κατά κανόνα, η γνώμη της επιτροπής λαμβάνεται με γραπτή διαδικασία. Τέτοιες περιπτώσεις μπορούν να θεωρηθούν ως «δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις» κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 9

Γραμματεία

Τη γραμματεία της επιτροπής και, ενδεχομένως, των ομάδων εργασίας που συγκροτούνται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 αναλαμβάνει η Επιτροπή.

Άρθρο 10

Επίσημα και συνοπτικά πρακτικά των συνεδριάσεων

1. Για το σκοπό του άρθρου 3 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, τα πρακτικά κάθε συνεδρίασης συντάσσονται υπό την ευθύνη του προέδρου. Τα μέλη της επιτροπής έχουν το δικαίωμα να ζητούν να καταγράφεται η θέση τους στα πρακτικά. Ο πρόεδρος διαβιβάζει πάραυτα τα πρακτικά στα μέλη της επιτροπής και το αργότερο ένα μήνα μετά τη συνεδρίαση.

Τα μέλη της επιτροπής αποστέλλουν γραπτώς στον πρόεδρο τυχόν παρατηρήσεις τους για το σχέδιο των πρακτικών. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε διαφωνία, το θέμα συζητάται από την επιτροπή. Εάν η διαφωνία συνεχιστεί, οι σχετικές παρατηρήσεις προσαρτώνται στα τελικά πρακτικά.

2. Για το σκοπό του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, καταρτίζονται υπό την ευθύνη του προέδρου συνοπτικά πρακτικά, με περιλήψη κάθε σημείου που έχει εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη, καθώς και το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας για κάθε σχέδιο εκτελεστικής πράξης που υποβλήθηκε στην επιτροπή. Τα συνοπτικά πρακτικά δεν αναφέρουν την ατομική θέση των μελών στις συζητήσεις της επιτροπής.

Άρθρο 11

Κατάλογος συμμετεχόντων και συγκρούσεις συμφερόντων

1. Σε κάθε συνεδρίαση ο πρόεδρος καταρτίζει κατάλογο συμμετεχόντων προσδιορίζοντας τις αρχές και τις οργανώσεις στις οποίες υπάγονται τα άτομα που έχουν διοριστεί από τα κράτη μέλη για να τα αντιπροσωπεύσουν.

2. Στην έναρξη κάθε συνεδρίασης, τα άτομα που έχουν διοριστεί από τα κράτη μέλη, οι εμπειρογνώμονες στους οποίους έχει επιτρέψει ο πρόεδρος να συμμετάσχουν στη συνεδρίαση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 και το άρθρο 7 παράγραφος 3, καθώς και οι αντιπρόσωποι των τρίτων μερών οι οποίοι έχουν προσκληθεί να παραβρεθούν στη συνεδρίαση σύμφωνα με το άρθρο 7 ενημερώνουν τον πρόεδρο για τυχόν σύγκρουση συμφερόντων⁽¹⁾ όσον αφορά ένα συγκεκριμένο θέμα της ημερήσιας διάταξης.

Όταν υπάρχει ενδεχόμενο τέτοιας σύγκρουσης, το σχετικό μέλος, κατόπιν αιτήματος του προέδρου, αποχωρεί από τη συνεδρίαση ενώ συζητώνται τα σχετικά θέματα της ημερήσιας διάταξης.

Άρθρο 12

Αλληλογραφία

1. Η αλληλογραφία που αφορά την επιτροπή απευθύνεται στην Επιτροπή, υπόψη του προέδρου της επιτροπής.

2. Η αλληλογραφία των μελών της επιτροπής απευθύνεται στις μόνιμες αντιπροσωπείες των κρατών μελών, κατά προτίμηση μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Όταν μία μόνιμη αντιπροσωπεία υποδεικνύει στην Επιτροπή μία συγκεκριμένη κεντρική ηλεκτρονική διεύθυνση για την αλληλογραφία που έχει σχέση με τις εργασίες της επιτροπής, η διεύθυνση αυτή χρησιμοποιείται για την αλληλογραφία. Εξάλλου, η αλληλογραφία μπορεί να απευθύνεται στα άτομα που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη για να τα εκπροσωπούν στην επιτροπή.

Άρθρο 13

Πρόσβαση στα έγγραφα και εμπιστευτικός χαρακτήρας

1. Οι αιτήσεις για πρόσβαση στα έγγραφα της επιτροπής διεκπεραιώνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾. Αρμόδια για να λάβει απόφαση σχετικά με τις αιτήσεις πρόσβασης στα έγγραφα αυτά σύμφωνα με τον εσωτερικό του κανονισμό, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2001/937/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ⁽³⁾, είναι η Επιτροπή. Εάν η αίτηση απευθύνεται σε ένα κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος εφαρμόζει το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

2. Οι εργασίες της επιτροπής έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα.

3. Τα έγγραφα που υποβάλλονται στα μέλη της επιτροπής, στους εμπειρογνώμονες και στους αντιπροσώπους των τρίτων μερών έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα⁽⁴⁾, εκτός αν έχει παραχωρηθεί πρόσβαση σε αυτά τα έγγραφα σύμφωνα με την παράγραφο 1 ή έχουν δημοσιοποιηθεί με άλλο τρόπο από την Επιτροπή.

4. Τα μέλη της επιτροπής, καθώς και οι εμπειρογνώμονες και οι εκπρόσωποι των τρίτων μερών οφείλουν να τηρούν τις υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας που καθορίζονται στο παρόν άρθρο. Ο πρόεδρος διασφαλίζει ότι οι εμπειρογνώμονες και οι αντιπρόσωποι των τρίτων μερών γνωρίζουν τις υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας.

Άρθρο 14

Προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την επιτροπή και τις ομάδες εργασίας της είναι σύμφωνη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁵⁾, υπό την ευθύνη του προέδρου που ενεργεί ως ελεγκτής δεδομένων, κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ Για παράδειγμα, το άρθρο 52 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1) περιλαμβάνει ειδικό ορισμό της σύγκρουσης συμφερόντων.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 94.

⁽⁴⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 339 της ΣΛΕΕ, «τα μέλη των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, τα μέλη των επιτροπών, καθώς και οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης οφείλουν, και μετά τη λήξη της υπηρεσιακής τους σχέσεως, να μη μεταδίδουν πληροφορίες που αποτελούν εκ φύσεως επαγγελματικά απόρρητα, ιδίως πληροφορίες σχετικές με επιχειρήσεις που αφορούν τις εμπορικές τους σχέσεις και τα κοστολογικά τους στοιχεία».

⁽⁵⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.